No. 53999*

Republic of Korea and Angola

Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Angola on visa exemptions for holders of diplomatic and official/service passports. Seoul, 7 August 2009

Entry into force: 25 May 2012 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Korean and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 10 November 2016

No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

République de Corée

et

Angola

Accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République d'Angola sur les exemptions de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels/de service. Séoul, 7 août 2009

Entrée en vigueur : 25 mai 2012 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, coréen et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *République de Corée, 10 novembre 2016*

*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information. [ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ANGOLA ON VISA EXEMPTIONS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC AND OFFICIAL/SERVICE PASSPORTS

The Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Angola (hereinafter referred to as "the Parties"),

Guided by the common desire to steadily consolidate and strengthen friendly relations and cooperation between the two countries, and

Wishing to facilitate and simplify, on a reciprocal basis, the procedures of travel for the holders of diplomatic or official/service passports of the Parties,

Have agreed as follows:

Article 1 Purpose

The purpose of this Agreement is to facilitate and simplify the travel procedures for certain nationals of both countries specified in Article 2 of this Agreement.

Article 2 Scope

1. Under this Agreement, nationals of the Republic of Korea and nationals of the Republic of Angola who hold valid diplomatic or official/service passports shall be permitted to enter, leave, transit through or stay temporarily in the territory of the other Party without a visa.

2. The period of stay without a visa by a national of one Party in the territory of the other Party, referred to in Paragraph 1 of this Article, shall not exceed thirty (30) days from the date of entry. The period of stay may be extended only once, upon a written request by the first Party's diplomatic mission or consular post in the territory of the other Party.

3. Nationals of one Party who are accredited to that Party's diplomatic or consular post in the territory of the other Party, and the members of their families who hold valid diplomatic or official/service passports, shall be permitted to enter, leave, transit through or stay in the territory of the other Party without a visa during the period of their accreditation.

Article 3

Rights and Obligations

1. This Agreement shall not affect the right of each Party to prohibit or limit the period of stay of any holder of a diplomatic or official/service passport of the other Party who is considered undesirable or persona non grata.

2. Nationals who are beneficiaries of the visa exemption under this Agreement have the obligation to observe and comply with the laws and regulations prevailing in the host country.

3. Either Party may suspend the implementation of this Agreement, in whole or in part, for reasons of public order, national security or public health. Any suspension, and the lifting thereof, shall be immediately notified to the other Party through diplomatic channels.

4. The provisions of this Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties arising from international agreements in which both countries take part.

Article 4

Entry, Exit, and Residence

1. The nationals to whom this Agreement applies may enter and leave the territory of the host country only through the ports open to international traffic, in accordance with the laws and regulations of the host country. 2. The visa exemption referred to in this Agreement does not exempt the holders of diplomatic or official/service passports from the obligation to go through any standard migratory formalities with regard to their entry, exit, transit or temporary stay that are conducted by the competent authorities of the host country.

Article 5 Exchange of Passport Specimens

1. The Parties shall exchange the specimens of their diplomatic and official/service passports in use, within thirty (30) days after the signature of this Agreement.

2. Each Party shall notify the other Party in the case of any changes to their diplomatic or official/service passports, and send the specimens of the new passports to the other Party no later than sixty (60) days before the changes take effect.

Article 6

Amendments

This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties by the exchange of notes through diplomatic channels. Such amendments shall enter into force in accordance with the procedure set out in Article 8 of this Agreement.

Article 7

Resolution of Controversies

Any differences arising from the interpretation or application of this Agreement shall be settled amicably through consultations and direct negotiations between the Parties.